



**保良局婦女庇護中心**  
Po Leung Kuk Refuge Centres for Women

為面對**家庭關係問題**或**遭遇家庭暴力**的  
婦女及子女提供**臨時住宿及支援**服務

To provide **temporary accommodation** and  
**support services** for women and their children  
facing **family relationship problem** or  
**in danger of domestic violence.**

24小時熱線 24-hour Hotline

**8100 1155**

不分種族、宗教及性傾向  
Regardless of race, religion  
and sexual orientation



面對**家庭關係問題**或**遭遇家庭暴力**的以下人士：  
Those who are facing **family relationship problem** or in  
danger of **domestic violence** including:



單身或已婚婦女及  
其18歲以下之子女  
Single or married women  
and their children aged  
below 18



13-17歲女童(需監護人同意)  
Young girls aged from 13 to 17  
(with guardian's consent)



被僱主虐待之海外僱傭或由政府執法  
部門或法庭轉介之擄拐個案  
Foreign domestic helpers abused by  
employers or victims of human trafficking  
referred by law enforcement departments  
or the Court

服務對象



Targets

### 24小時熱線服務 24-hour hotline service

提供情緒支援、介紹服務資訊及處理入住申請。

To provide emotional support, information on community resources and to process admission applications.

### 住宿服務 Temporary accommodation

入住期一般為兩星期，可按需要延長至三個月為限。

Usually 2 weeks and the maximum period of stay can be extended to 3 months when necessary.

### 社區教育活動

Community education activities

### 個案及小組輔導 Individual/group counseling

個案及小組輔導、心理評估、兒童活動、親職支援及服務轉介等。

Individual/group counseling, psychological assessment, children activities, parenting support and referral service, etc.

### 離舍跟進服務 Aftercare service

三個月離舍個案跟進，婦女互助小組。  
Three-month case follow-up for discharged residents, mutual help group.

### 申請入住方法 How to Apply

致電24小時熱線 Call the 24-hour hotline

# 8100 1155

住宿費用全免(膳食及生活費自付)

Free accommodation

(Meals & personal expenses at own cost)

服務內容

Services

## 通訊資料

### Contact information



#### 昕妍居 Sunrise Court

傳真 Fax 2890 8408

電郵 E-mail address [sunrisecourt@poleungkuk.org.hk](mailto:sunrisecourt@poleungkuk.org.hk)

#### 維安中心 Wai On Home for Women

傳真 Fax 2790 6369

電郵 E-mail address [waion@poleungkuk.org.hk](mailto:waion@poleungkuk.org.hk)

#### 曉妍居 Dawn Court

傳真 Fax 2243 3018

電郵 E-mail address [dawncourt@poleungkuk.org.hk](mailto:dawncourt@poleungkuk.org.hk)

### 通訊地址 Correspondence address

香港銅鑼灣禮頓道66號保良局社會服務部  
(請註明轉交單位名稱)

Po Leung Kuk Social Services Department,  
66 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong  
(Please specify the name of Centre)



6670 6700

提供非緊急服務資訊  
For non-urgent enquiries only



<http://womenrefuge.poleungkuk.org.hk>



保良局婦女庇護中心

Po Leung Kuk Refuge Centres for Women



## 於婦女庇護中心生活是怎樣的呢？ What's it like living in a women's refuge?

中心位於一個秘密的地方。  
It's located in a secret place.

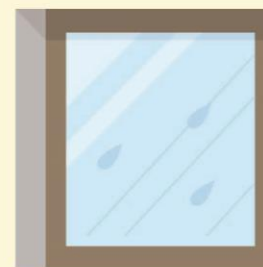
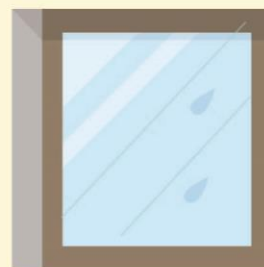
你需要自行煮食及清洗衣服。

You cook and do laundry by yourself.



中心提供玩具讓兒童借用。

Toys are available for children, and support services for children will also be provided.



中心提供日常生活所需的傢俱設備。  
(部份為共用設施)

Household necessities (including shared facilities) are provided to support daily living activities.



你可以擁有你房間的鎖匙及有鎖儲物櫃。

You have a key to your own room and lockers.



中心社會支援你的需要。

There will be support for you from a social worker.

